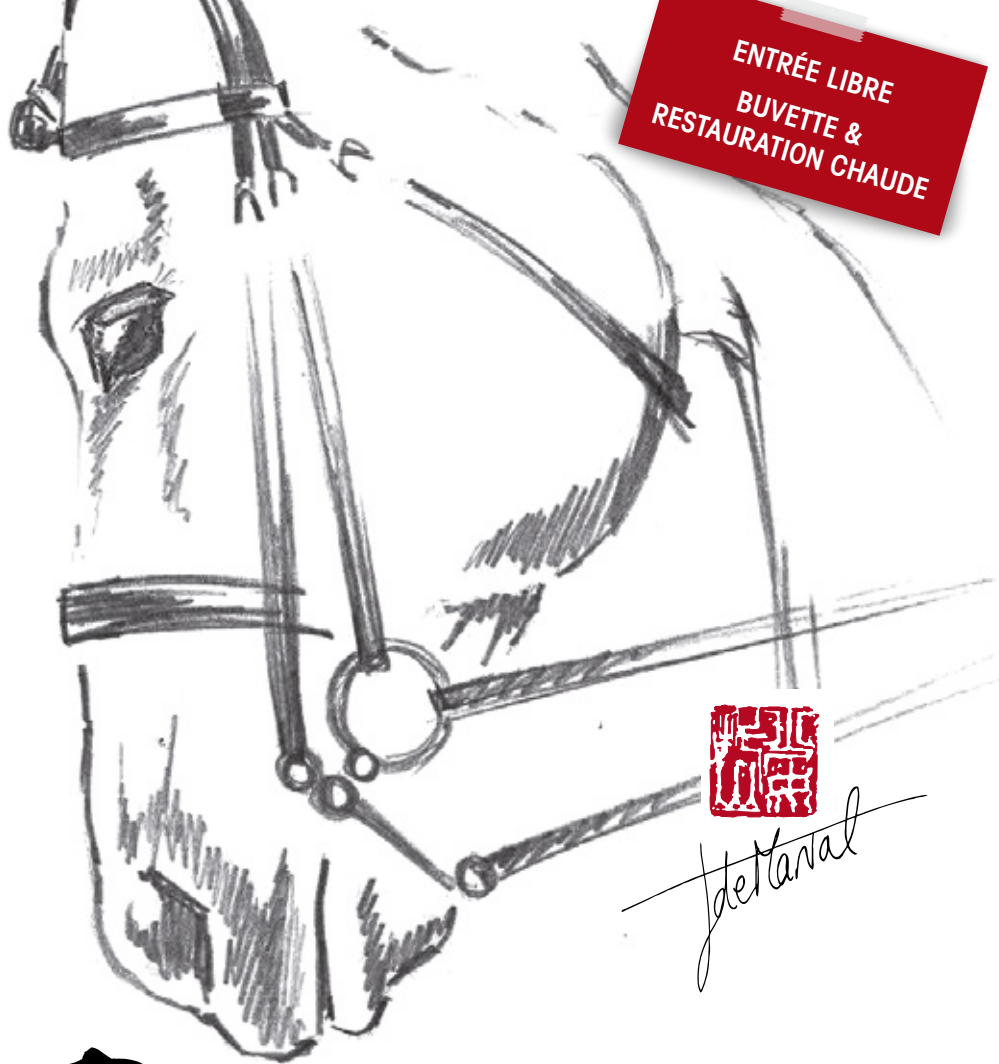


ENTRÉE LIBRE
BUVETTE &
RESTAURATION CHAUDE



Jdetarval

DE **Dressage** 2^e CONCOURS OFFICIEL
6 & 7 JUILLET 2019
MANÈGE DE GUIN / DÜDINGEN



*Championnats fribourgeois
& Coupe Henri Chammartin*





*Qui n'a jamais rêvé de pouvoir comprendre
réellement ce que son animal souhaite lui dire?*

*Qui ne s'est jamais dit qu'il ne lui manquait
plus que la parole?*

Communiquer avec les animaux, c'est possible!

WWW.ALASKACOMMUNICATION.CH

PLAQUES DES *championnats fribourgeois* OFFERTES PAR



**La BCF, partenaire de vos loisirs.
Die FKB, Partnerin Ihrer Freizeit.**

www.bcf.ch
www.fkb.ch

 **Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank**

simplement ouvert - einfach offener

Bienvenue

Chers cavaliers et cavalières,
Chers annonceurs, sponsors
et chers visiteurs,

Le Club Equestre Equipassion vous souhaite la bienvenue à sa 2^e édition du concours officiel de dressage qui se déroulera dans les installations de la famille Riedo à Guin.

Cette année, nous avons l'opportunité d'accueillir les championnats fribourgeois de dressage, qui récompenseront les lauréats des finales juniors (jusqu'à 18 ans) et brevets, ainsi que les finales des catégories « L » et « M ».

Notre concours fait également partie des places qualificatives pour la traditionnelle « Coupe Henri Chammartin ». Elle a pour objectif de promouvoir le dressage en Romandie et plus spécialement dans le canton de Fribourg.

Durant tout le week-end, vous pourrez vous restaurer à notre traditionnelle buvette grâce à d'excellentes grillades et mets de saison. Vous pourrez également craquer pour nos succulentes glaces artisanales de la laiterie d'Arconciel ou nos pâtisseries maison.

Le comité tient également à remercier tous les participants au concours, tous nos annonceurs et sponsors ainsi que les juges et les bénévoles qui nous ont fait confiance et nous ont permis de mettre en place cette deuxième édition.

Bon week-end à tous

Le comité Equipassion

Le comité

PRÉSIDENTE | Alexandra Zamora
VICE-PRÉSIDENTE | Emilie Neuhaus
SECRÉTAIRE | Elsa Debonneville
CAISSIÈRE | Olivia Manz
SUBSISTANCE | Gyslaine Zamora
SPONSORING | Manon Füllemann




CEE | Club Équestre
Equipassion

Déléguée technique & Juges

DT DU CONCOURS | Estelle Guillet (079.757.72.19)

JUGES | Annette Hotzenköcherle Rébecca Lüthi
Romina Antonia Zampino Estelle Guillet
Barbara Christinet Chantal Prétat
Maude Silvestre Christine Dolder
Daisy Fünfschilling Regula Aebi

Numéros à retenir

VÉTÉRINAIRE | C. Graubner 076.373.84.65

MARÉCHAL | D. Grandjean 078.909.51.63

SAMARITAINS | 079.560.54.29

POUR LE RESTE | 079.581.54.10

Important



Merci de respecter la propreté des lieux, cavaliers et spectateurs.



Chiens tenus en laisse sur l'ensemble de la manifestation
Chiens interdits dans le manège !



Merci de ramasser les cadeaux laissés par vos amours à 4 pattes et de les mettre soit dans les brouettes, soit dans les poubelles.



Merci de suivre les indications données par nos bénévoles parking. Les places du manège sont réservées aux clients du restaurant.



Interdiction d'échauffer et de galoper dans les champs y compris sur le parking. Merci de respecter les propriétés privées.

VOTRE *photographe officiel*
DU WEEK-END



PFERDEFUTTER
RAUFUTTER | SPEZIALITÄTEN
EINSTREU | PFLEGE

www.marstall.ch, 032 636 30 86

MARSTALL
VON MENSCH ZU PFERD

VOTRE *maréchal* DU WEEK-END

Maréchal-ferrant • D. Grandjean

Ferrage • Ferrage orthopédique/parage naturel
Serrurerie

078 909 51 63

info@marechal-forgeron.ch
www.marechal-forgeron.ch

Région FR/VD/VS/BE



VOTRE *libretto* RÉALISÉ PAR

Logic Design

Rte de Pra de Plan 5
Case postale 75
1618 Châtel-Saint-Denis Suisse
T +41 (0)21 948 23 33

logic-design.ch



Niklaus Müller en train de contrôler ses carottes Naturaplan

Naturel.

Parce qu'il est naturel de protéger l'environnement et ses ressources ici et partout dans le monde.

Juste.

Parce qu'il est juste de respecter la nature et ses produits, mais aussi d'agir de façon écologiquement responsable.

Bon.

Parce qu'il est bon de se faire plaisir sans avoir mauvaise conscience, en harmonie avec la nature.

naturaplan



Naturel. Juste. Bon.

coop

Pour moi et pour toi.

Épreuve n°1



FB04/60, CATÉGORIE BREVET

Samedi 6 juillet 2019, 7h30



- Prix -
PM PURO MENUISERIE

ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX CAVALIERS POSSÉDANT LE BREVET. LICENCIÉS AUTORISÉS AVEC CHEVAUX DE MAX. 5 ANS. Cette épreuve compte pour la Coupe Henri Chammartin.

Liste de départs sous fnch.ch

Catégorie: RB; SR; SN; DR

Épreuve offerte par PM Puro Menuiserie, La Roche

Épreuve n°2



FB06/60, CATÉGORIE BREVET

Samedi 6 juillet 2019, 11h00



- Prix -
RMC TABLEAUX SA

ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX CAVALIERS POSSÉDANT LE BREVET. LICENCIÉS AUTORISÉS AVEC CHEVAUX DE MAX. 5 ANS. Cette épreuve compte pour la Coupe Henri Chammartin.

Liste de départs sous fnch.ch

Catégorie: RB; SR; SN; DR

Épreuve offerte par RMC Tableaux SA, Rossens

Le championnat cat. brevet junior est offert par la Fédération Fribourgeoise des Sports Équestres & le Club Équestre Equipassion



Fenêtres Portes Tryba - Tablettes alu - Volets alu - Stores - Moustiquaires

www.menuiserie-purro.ch info@menuiserie-purro.ch

		Réglage Mesure Contrôle				
Automatisierungstechnik Wasserversorgungen Schaltanlagen Industrie Gebäude			Technique d'automatisation Service des Eaux Tableaux électriques Industrie Bâtiments			
Z.I In Riaux 31, 1728 Rossens Tél. 026/460 80 50			info@rmc-tableaux.ch www.rmc-tableaux.ch			



GOLF & COUNTRY
CLUB DE BONMONT

GOLF • HÔTEL • RESTAURANT • ÉVÈNEMENTS



Découvrez notre parcours de golf dans un écrin de verdure face au lac Léman et au Mont-Blanc.
Partagez un moment convivial dans notre hôtel de 18 chambres et notre restaurant
et profitez des multiples possibilités qu'offre le domaine de Bonmont
pour organiser vos événements privés ou professionnels.



Château de Bonmont
Route de Bonmont 31 • CH-1275 Chésérax
Tél. + 41 22 369 99 00 • www.bonmont.com

Épreuve n°3



FB08/60, CATÉGORIE BREVET

Samedi 6 juillet 2019, 14h00



- Prix -
EQUIPHOTOS.CH

ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX CAVALIERS POSSÉDANT LE BREVET. LICENCIÉS AUTORISÉS AVEC CHEVAUX DE MAX. 6 ANS. Cette épreuve compte pour la Coupe Henri Chammartin.

Liste de départs sous fnch.ch

Catégorie: RB; SR; SN; DR

Épreuve offerte par Norbert Baudraz, membre d'honneur, photographe du club & ami



EQUIPHOTOS.CH



Épreuve n°4



FB10/60, CATÉGORIE BREVET

Samedi 6 juillet 2019, 16h00



- Prix -
HOTELPLAN

ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX CAVALIERS POSSÉDANT LE BREVET. LICENCIÉS AUTORISÉS AVEC CHEVAUX DE MAX. 6 ANS. Cette épreuve compte pour la Coupe Henri Chammartin.

Liste de départs sous fnch.ch

Catégorie: RB; SR; SN; DR

Épreuve offerte par Hotelplan, Fribourg

Le championnat cat. brevet est offert par
la Fédération Fribourgeoise des Sports Équestres & le Club Équestre Equipassion

FLOTS DES *championnats fribourgeois* OFFERTS PAR

Cyril Magne Maréchal - ferrant

**La Crausaz 1
1626 Rueyres-Treyfayes
Tél. 079 486 23 59**

c.magne.marechalerie@gmail.com

Hotelplan

Fribourg

**Vous souhaitez un excellent
concours de dressage !**

Faites voyager vos rêves !

Sur présentation de cette annonce, nous vous offrons

CHF 100.-* à faire valoir sur votre prochaine réservation.

fribourg@hotelplan.ch

+41 26 347 11 11

hotelplan.ch

*valable une année dès le 07.07.2019 pour un montant minimum de CHF 1'500.- - à faire valoir uniquement auprès d'Hotelplan Fribourg.



Le programme

SAMEDI
6 juillet 2019

DIMANCHE
7 juillet 2019

7h30 Épreuve 1
FB04/60

Prix PM Purro Menuiserie



11h00 Épreuve 2
FB06/60

Prix RMC Tableaux SA



Finale fribourgeoise catégorie « Junior » • Remise des médailles

14h00 Épreuve 3
FB08/60

Prix Equiphtos.ch



16h00 Épreuve 4
FB10/60

Prix Hotelplan



Finale fribourgeoise catégorie « Brevet » • Remise des médailles

7h00 Épreuve 5
L14/60

Prix Loterie Romande



10h00 Épreuve 6
L16/60

Prix UFA Hypona SA



Finale fribourgeoise catégorie « L » • Remise des médailles

11h30 APÉRITIF DES SPONSORS

13h15 Épreuve 7
M24/60

Prix JPF Construction

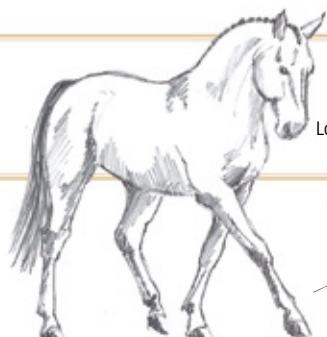


16h15 Épreuve 8
M26/60

Prix Boutique Susan



Finale fribourgeoise catégorie « M » • Remise des médailles



Retrouvez les listes de départ* sur notre site internet
EQUIPASSION.CH, sur **FNCH.CH** ou sur la place de concours.

La remise des prix s'effectuera après chaque épreuve à la cantine. Les lauréats des finales seront récompensés lors de la remise des prix de la 2^e manche de leur catégorie.

*Les horaires peuvent être amenés à être changés selon le nombre de participants engagés dans la deuxième phase. Merci de vérifier sur les sites internet indiqués ci-dessus.



NOTRE *boutique* DU WEEK-END

HORSE'S FAVORITE SÀRL

38, Chemin de la Moilleta • CH-1628 Vuadens

079 621 69 96

Showroom ouvert sur rendez-vous ou
directement à votre écurie/votre manifestation.



Boucherie – Abattoir
Serge Gremaud

1726 Farvagny • route de Fribourg 31 • 026 411 11 22

viande de la région | viande en gros
viande de boeuf rassie sur os | matériel à disposition pour
viande fumée artisanalement | des manifestations

Heures d'ouverture

Lu	7h30 - 12h00	13h30 - 18h30
Ma	7h30 - 12h00	13h30 - 18h30
Me	7h30 - 12h00	
Je	7h30 - 12h00	13h30 - 18h30
Ve	7h30 - 12h00	13h30 - 18h30
Sa	7h30 - 12h00	13h30 - 16h00

Buvette de « Gigi »
Restaurez-vous tout le week-end à notre buvette. Vous pourrez déguster un vaste choix de grillades ainsi qu'un succulent rosbif provenant de la boucherie Serge Gremaud à Farvagny. Pour les desserts ou les petites fringales, régaliez-vous avec les glaces artisanales d'Arconciel ou avec les pâtisseries maison confectionnées par nos membres.

Boissons Papaux
Livraison à domicile

Eaux minérales - Bières - Vins

Au service d'une région

1696 Vuisternens-en-Ogoz • 079 650 97 11

Ils gâtent aussi nos lauréats!



Coupe de Dressage Henri Chammartin

S P O N S O R S

Nous adressons nos sincères remerciements aux donateurs suivants qui soutiennent déjà la Coupe DHC 2019:

- Aliments Lambey, M. Martial Estoppey, Combremont-le-Grand
- Banque Cantonale de Fribourg, M. Steeve Helbling, Fribourg
- Boutique Cavallissima, Mme Marina Gindrat, Lausanne
- Boutique La Balzane, Mme Isabelle Alioski, Corminboeuf
- Childéric Swiss Sàrl, Mme Sabine Rossinelli, Carrouge VD
- Dolce Vino, M. Luigi Mussa, Estavayer-le-Lac
- Fédération Fribourgeoise des Sports Equestres, Mme Manuela de Kalbermatten, Riaz
- F-Horse Switzerland, Mme Sophie Forster, Rossens
- HEIA, Mme Audrey Marquard, Grandcour
- Horseland, Felix Bühler AG, Farvagny
- Hypona/UFA SA, Puidoux, M. Charles von der Weid, Puidoux
- La Loterie Romande, Fribourg
- Meliofeed SA, M. Frédéric Deillon, Châtel-St-Denis
- M. et Mme Dick & Louise Matray, Neyruz
- Mobilère Assurance et Prévoyance, M. Alexandre Bersier, Estavayer-le-Lac
- Parc Chevalin La Molière, Famille Fünfschilling, Murist
- Primus SA, MM. Charles et Jordan Schoch, Lécheltes
- VetQi acupuncture vétérinaire, Dr. Med. Vet Leslie Tahon-Schmid, Aumont



Épreuve n°5



L14/60, CATÉGORIE LICENCE

Dimanche 7 juillet 2019, 7h00



- Prix -
LOTÉRIE ROMANDE

ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX CAVALIERS POSSÉDANT LA LICENCE R DE DRESSAGE.

Cette épreuve compte pour la Coupe Henri Chammarin.

Liste de départs sous fnch.ch

Catégorie: DR; DN

Épreuve offerte par la Loterie Romande




Sylray Fiduciaire
La gestion de votre réussite

RESTAURANT STEINLERA
CHEZ HEIDI
WWW.RESTAURANTSTEINLERA.CH
Restaurant Steinlera
Steinlera 2
3186 Dürdingen
026 493 44 77
079 948 22 93
heidi-piller@bluewin.ch
Heimeliges Sähli für 40 personen
Montag und Dienstag geschlossen






Maréchalerie Barbey Sàrl
1583 Compiègne 078 814 79 15

▶ ACTION SOCIALE ◀

CULTURE ◀

100%

DES BÉNÉFICES DISTRIBUÉS À L'UTILITÉ PUBLIQUE



SOUTIEN NUMÉRO 1 DE L'UTILITÉ PUBLIQUE EN SUISSE ROMANDE.
#AVECLORO

▶ PATRIMOINE ◀

SPORT ◀

Épreuve n°6



L16/60, CATÉGORIE LICENCE

Dimanche 7 juillet 2019, 10h00



- Prix -
UFA HYPONA SA

ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX CAVALIERS POSSÉDANT LA LICENCE R DE DRESSAGE.

Cette épreuve compte pour la Coupe Henri Chammartin.

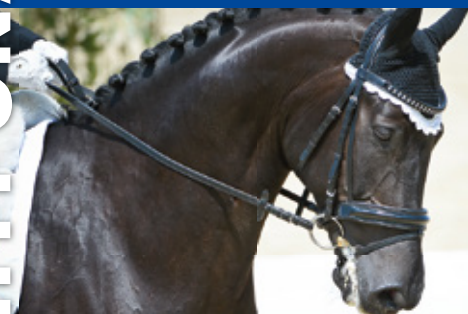
Liste de départs sous fnch.ch

Catégorie: DR; DN

Épreuve offerte par UFA SA / Hypona, Puidoux - M. Charles Von der Weid

Le championnat cat. L est offert par
la Fédération Fribourgeoise des Sports Équestres & le Club Équestre Equipassion

HYPONA



784 Balance

- Muesli structuré sans avoine
- Favorise l'endurance et la contenance
- Idéal pour les chevaux de sport



hypona.ch



Service technique HYPONA

Puidoux 058 434 09 00

technico-commercial

Charles von der Weid 079 412 81 88

Dans votre
LANDI

Une entrée
en scène brillante
avec Felix Bühler



16 x DANS TOUTE LA SUISSE

1023 CRISSIER

Chemin du Cloalet 12

3236 GAMPELEN

Gewerbestrasse 12

6010 KRIENS

Nidfildstrasse 12

8604 VOLKETSWIL

Chlirietstrasse 20

1216 GENÈVE-COINTRIN

Avenue Louis Casai 80

4133 PRATTELN

Zurlindenstrasse 29

6340 BAAR-SIHLBRUGG

Sihlbruggstrasse 99

8645 RAPPERSWIL-JONA

Engelhölzistrasse 7b

1726 FARVAGNY

Zone Industrielle Riaux 8

4528 ZUCHWIL

Dorfackerstrasse 47

7310 BAD RAGAZ

Elestastrasse 18

8953 DIETIKON

Jerzenstrasse 8

3073 BERN-GÜMLIGEN

Feldstrasse 42

5600 LENZBURG

Ringstrasse Nord 43

8500 FRAUENFELD

Langfeldstrasse 53c

9015 ST. GALLEN

Breitfeldstrasse 3

WWW.FR.FELIX-BUEHLER.CH

Épreuve n°7



M24/60, CATÉGORIE LICENCE

Dimanche 7 juillet 2019, 13h15



- Prix -
JPF CONSTRUCTION SA

ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX CAVALIERS POSSÉDANT LA LICENCE R DE DRESSAGE.
Cette épreuve compte pour la Coupe Henri Chammartin.

Liste de départs sous fnch.ch

Catégorie: DR; DN

Épreuve offerte par JPF Construction SA

Épreuve n°8



M26/60, CATÉGORIE LICENCE

Dimanche 7 juillet 2019, 16h15



- Prix -
BOUTIQUE SUSAN

ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX CAVALIERS POSSÉDANT LA LICENCE R DE DRESSAGE.
Cette épreuve compte pour la Coupe Henri Chammartin.

Liste de départs sous fnch.ch

Catégorie: DR; DN

Épreuve offerte par la Boutique Susan, Avry-sur-Matran

Le championnat cat. M est offert par
la Fédération Fribourgeoise des Sports Équestres & le Club Équestre Equipassion



GRUPE JPF

jpf.ch



JPF

BOUTIQUE
HORLOGERIE BIJOUTERIE
Susan

BOUTIQUE SUSAN OFFRE UNE MONTRE TISSOT
D'UNE VALEUR DE
CHF 695.-
AU VAINQUEUR DU CHAMPIONNAT FRIBOURGEOIS

AVRY CENTRE 1754 Avry-Sur-Matran
www.boutiquesusan.ch

Un grand merci aux partenaires

- Alaska Communication, Nathalie Rosset
- Badoux Vin, Aigle
- Banque Cantonale de Fribourg
- Boucherie Serge Gremaud, Farvagny
- Boutique Susan, Avry-sur-Matran
- Château de Bonmont SA, Cheserex
- Chevaux-Gruyères, Pringy
- Coop, Renens
- Cyril Magne Maréchal-Ferrant, Rueyres-Trefayes
- ETA Fragnière Sàrl, Estavayer-le-Gibloux
- Equiphoto.ch, Norbert Baudraz
- Equi Structure, Ecurie Wirz Sàrl, Les Paccots
- Equiwiki, Aurélie Spettel
- Espace Cuisines, Vuistemens-en-Ogoz
- Etablissements Techniques Fragnière, Bulle
- Felix Buhler, Farvagny
- Fédération fribourgeoise des sports équestres
- Fiduciaire Favre, Lausanne
- Fromagerie Kolly, Rensens
- La Ferme du Pra Bottey, Marine Schafer, Vuistemens-en-Ogoz
- Laiterie-fromagerie Nicolet Posat
- Garage Bovet SA, Grolley
- Hertig Fleurs, Marly
- Horse-and-co.net Photographie, Elodie Schafroth
- Horse Favorite, Vuadens
- Hotelplan, Fribourg
- Hypona / UFA SA, Charles Von der Weid, Puidoux
- Interhorse, Thomas Begert, Bern
- Ins'temps Graphy et Touch of Art, Marine Puget
- JPF Construction SA
- Total Horse Feed, Lorianne Anken, Dompierre
- NST, Lorianne Anken, Dompierre
- Loterie Romande
- Marstall, Mme Jasmine Imhof, Oensingen
- Maréchalerie Barbey Sàrl, Dompierre
- media f sa, filiale Glassonprint, Bulle
- Moulin Neuf, Matran
- Müller Equitation, Mézières
- Société coopérative Migros, Marin-Epagnier
- Mifroma - ELSA, Estavayer-le-Lac
- Boissons Papaux, Vuistemens-en-Ogoz
- Physiohorse, Mme Hanne Frenkel, Echallens
- PM Purro Menuiserie, La Roche
- Photoprod, Naz
- Restaurant Steinlera, Düdingen
- RMC Tableaux SA, Rossens
- Sante Animale, Fuyens
- Sellerie Stéphanie, Porsel
- SLH Style, Sassel
- Sylray Fiduciaire, Semsales
- The Funny Pony Shop, Céline Comani
- The Little Nut, Mme Valérie Noceto-Mazenauer
- Villars Chocolat, Fribourg
- VR Horses & CO Suisse, Valéria Rianeri

mais également à :

Famille Riedo pour le prêt des installations – Mme Estelle Guillet, déléguée technique & juge – Mme Barbara Christinet – Mme Annette Hotzenköcherle – Mme Romina Antonia Zampino – Mme Daisy Fünfschilling – Mme Rébecca Lüthi – Mme Chantal Prétat – Mme Christine Dolder – Mme Regula Aebi & Mme Maude Silvestre, juges du week-end – Famille Buysens pour le carré de dressage – Mme Claudia Graubner pour la garde vétérinaire – M. David Grandjean pour la maréchalerie

...ainsi qu'à tous les bénévoles, amis du club & collaborateurs de l'ombre!

Gruyère AOC
Vacherin Fribourgeois AOC
Fondue Maison artisanale
Crème double



Rte St-Jacques 62 - 1726 Posat 026 / 411.11.33 - 079 / 439.83.68



Libération
Neurostructurelle
Equine (NST)

Lorianne Anken
078 670 30 09
lorianne.anken@gmail.com

L'ALIMENT COMPLET
SANS CÉRÉALES ET
AU VERMIFUGE NATUREL

Revendeuse:
Lorianne Anken
078.670.30.09



FIDUCIAIRE MICHEL FAVRE SA



FJF FAVRE JURIDIQUE ET FISCAL SA



FIDUCIAIRE FAVRE REVISION SA

Trois entités en une seule fiduciaire pour des conseils professionnels personnalisés :

- création et transmission d'entreprise au niveau juridique et fiscal
- conseil et organisation d'entreprise
- planification financière et pérennité patrimoniale
- planification successorale et mandat d'exécuteur testamentaire
- expertises judiciaires et privées
- conseils juridiques et fiscaux pour personnes physiques et morales
- comptabilité
- révision, selon les dispositions du code des obligations

Membre FIDUCIAIRE | SUISSE



Entreprise certifiée EXPERTSuisse



A member of Section International / A global network of independent accounting firms



contact@fiduciaire-favre.ch
www.fiduciaire-favre.ch

Route de Berne 52 / CP 128
1000 Lausanne 10
TÉL.: 021 651 33 00

Le plan



Adresse

STEINLERA 2, 3186 DÜDINGEN

Depuis la sortie d'autoroute :

1. Prendre Hauptstrasse direction Murten/Laupen
 2. 1^{er} rond point, prendre la 2^e sortie direction Murten/Laupen
 3. 2^e rond point, continuer tout droit
 4. 3^e rond point, prendre la 1^{er} sortie direction Bern/Laupen/Bösingen
 5. Traverser le village de Bundtels
 6. À la sortie du village, tourner à droite direction Schmitten.
 7. Traverser le pont puis prendre de suite à droite.
- Le parking se trouvera sur votre droite.

← **CONCOURS**

www.chevaux-gruyeres.ch

Le cheval est notre passion

- Chars gourmands
- Randonnées à cheval
- Activités avec les poneys
- Camps à la semaine ou à la journée
- Un Aprèm à la ferme
- Pensions
- Ski-jöring et luges



Famille Henri & Valérie Morand / 079 515 19 45

